



ELECTRIC CLEANING BRUSH SRB 4 A1

(HR)

ELEKTRIČNA ČETKA ZA ČIŠĆENJE

Upute za uporabu i sigurnosne napomene

(BG)

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЧЕТКА ЗА ПОЧИСТВАНЕ

Ръководство за потребителя и указания за безопасност

(DE) (AT) (CH)

ELEKTRISCHE REINIGUNGSBÜRSTE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

(RO)

PERIE DE CURĂȚAT, ELECTRICĂ

Instrucțiuni de utilizare și indicații de siguranță

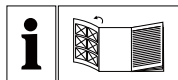
(GR) (CY)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

Οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας

IAN 401190_2110

(HR) (RO)
(BG) (GR)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

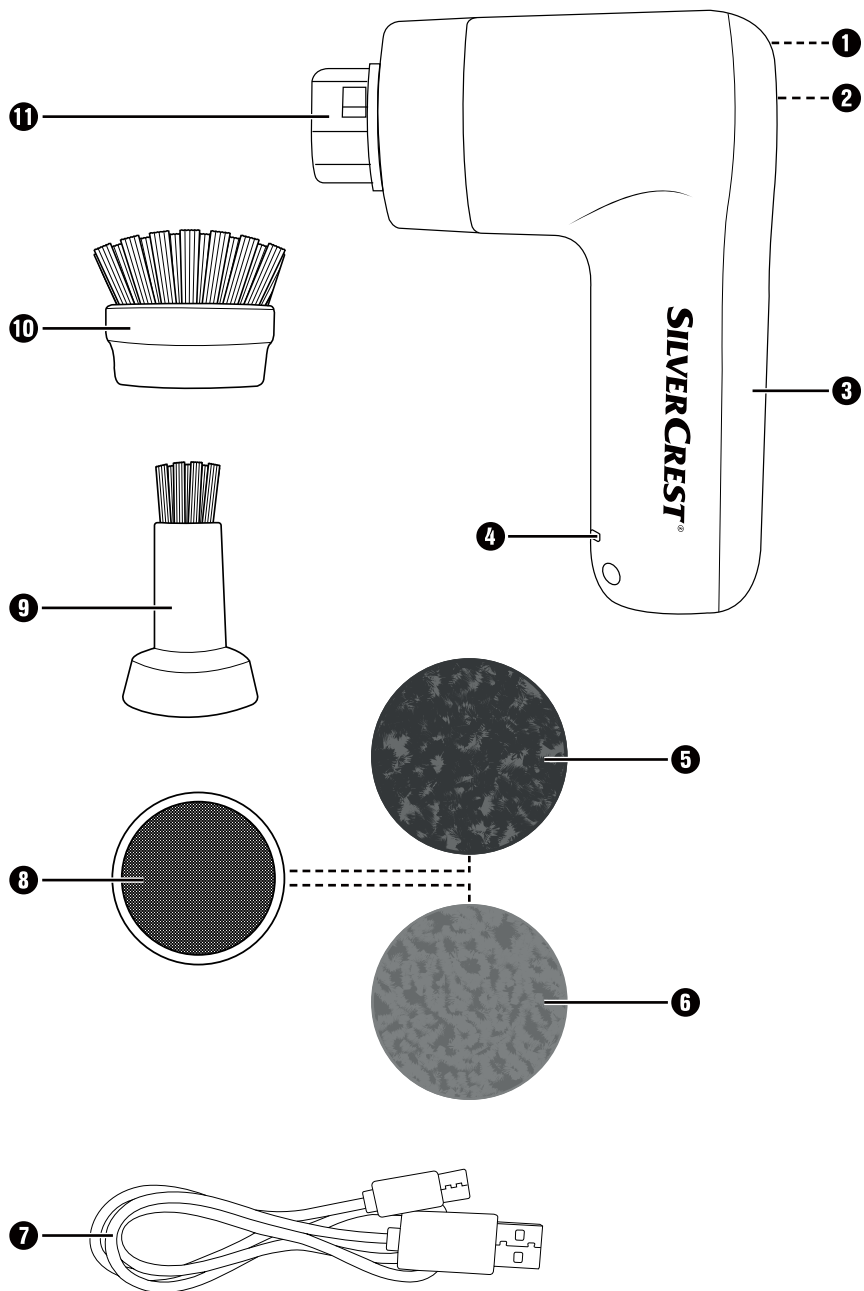
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za uporabu i sigurnosne napomene	Stranica	1
RO	Instrucțiuni de utilizare și indicații de siguranță	Pagina	15
BG	Ръководство за потребителя и указания за безопасност	Страница	29
GR/ CY	Οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	43
DE/ AT/ CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	57



Sadržaj

Uvod	2
Informacije o ovim uputama za uporabu	2
Namjenska uporaba	2
Sigurnosne napomene	2
Opseg isporuke i provjera transporta	5
Opis uređaja	5
Prije uključivanja uređaja	6
Punjenje interne baterije	6
Korištenje pribora	7
Rukovanje i rad	8
Čišćenje i održavanje	9
Čuvanje	9
Tehnički podaci	10
Naručivanje rezervnih dijelova	10
Zbrinjavanje	11
Zbrinjavanje uređaja	11
Zbrinjavanje ambalaže	11
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	12
Servis	13
Uvoznik	13

Uvod

Informacije o ovim uputama za uporabu

Srdačno čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod.



Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen isključivo za uklanjanje prljavštine u zatvorenim prostorima u privatnim domaćinstvima. Uređaj ne koristite za njegu tijela ili životinja. Nije predviđen za uporabu u gospodarskim ili industrijskim područjima.

Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste za štete nastale nenamjenskom uporabom, nestručno obavljenim popravcima, neovlašteno izvršenim preinakama ili uporabom neodobrenih zamjenskih dijelova. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Sigurnosne napomene

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Prije uporabe provjerite uređaj kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne uključujte oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- Uređaj ne koristite ako su kabel, utikač ili kućište oštećeni.
- Ako su kabel za punjenje ili priključci uređaja oštećeni, mora ih zamijeniti proizvođač, njegova služba za korisnike ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.
- Koristite isključivo pribor koji preporučuje proizvođač.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara osam godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- ▶ Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.
- ▶ Nikada ne otvarajte uređaj. Popravke ili zamjenu dijelova smiju obavljati isključivo servisi ili stručni električari.
- ▶ Držite kosu, labavu odjeću i sve dijelove tijela podalje od pokretnih dijelova dok uređaj radi.
- ▶ Uređaj koristite isključivo na način opisan u ovim uputama za uporabu. Ne koristite ga u druge svrhe. Zlouporaba uređaja može uzrokovati ozljede.
- ▶ Isključite uređaj prije čišćenja i prije promjene pribora.

⚠ Oprez! ⚠ Upozorenje: Mogućnost strujnog udara !
Ne otvarati kućište proizvoda !

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Pazite da kabel za punjenje nije jako nategnut i da se ne prelama.
- Uređaj ne izlažite izravnom sunčevom zračenju ili visokim temperaturama. U protivnom može doći do pregrijavanja, a uređaj se može nepopravljivo oštetiti.
- Tijekom punjenja, uređaj se može ugrijati. Uređaj tijekom punjenja postavite na dobro prozračeno mjesto i ne pokrivajte ga.
- Uređaj odmah isključite i iz uređaja izvucite sve priključene kabele ako ustanovite neobične zvukove, miris paljevine ili uočite nastanak dima. Uređaj prije ponovne uporabe mora pregledati stručna kvalificirana osoba.



- Proizvod sadrži litij-ionsku bateriju, odnosno ona je priložena uz proizvod. Bateriju ne bacajte u vatru i ne izlažite je visokim temperaturama. Postoji opasnost od eksplozije!
- Baterija u ovom uređaju ne može se zamijeniti.

Opseg isporuke i provjera transporta

- ◆ Sve dijelove uređaja i upute za uporabu izvadite iz ambalaže.
- ◆ Odstranite svu ambalažu i eventualne folije i naljepnice.

Opseg isporuke sastoji se od sljedećih komponenti (za slike vidi preklopnu stranicu):

- Četkica za čišćenje
- Nastavak sa širokom četkom
- Nastavak s uskom četkom
- Držač jastučića s čičkom
- Nastavci s jastučićima za ribanje (dva jastučića)
- USB kabel za punjenje (USB A na USB C)
- Upute za uporabu (bez slike)

NAPOMENA

- Provjerite cjelovitost kompleta isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Opis uređaja

(Za slike vidi preklopnu stranicu)

- ❶ Indikator punjenja baterije
- ❷ Prekidač za uključivanje/isključivanje ❶
- ❸ Ručni dio
- ❹ USB-C priključak
- ❺ Nastavak s jastučićem za ribanje 1 (grubi jastučić)
- ❻ Nastavak s jastučićem za ribanje 2 (fini jastučić)
- ❼ USB kabel za punjenje (USB A na USB C)
- ❽ Držač jastučića s čičkom
- ❾ Nastavak s uskom četkom
- ❿ Nastavak sa širokom četkom
- ⓫ Držač nastavaka

Prije uključivanja uređaja

Punjenje interne baterije

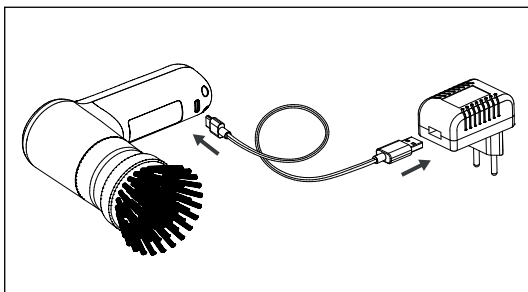
POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- ▶ Zbog velike potrošnje struje, za punjenje uređaja potrebno je koristiti USB adapter (nije u opsegu isporuke). Uređaj ne puniti putem USB priključka na PC računalu ili prijenosnom računalu.
- ▶ Za punjenje uređaja koristite samo USB adapter za napajanje klase zaštite II koji je odobren za korištenje s kućanskim aparatima (izlazni napon 5 V, max. 2 A).
- ▶ Za punjenje uređaja koristite isključivo isporučeni USB kabel za punjenje ⑦.
- ▶ Uklonite kabel za punjenje ⑦ nakon završetka procesa punjenja.

NAPOMENA

- ▶ Prije korištenja uređaja potpuno napunite integriranu bateriju.
- ▶ Vrijeme punjenja iznosi oko 1,5 sati pri struji punjenja od 2 A. S potpuno napunjenom baterijom, moguće je vrijeme rada do 60 minuta.

1. Provjerite da je uređaj isključen. Za isključivanje uređaja, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje ① ②.
2. Povežite USB A utikač USB kabela za punjenje ⑦ s USB mrežnim adapterom (vidi sliku 1). Utaknite USB mrežni adapter u mrežnu utičnicu.
3. Povežite USB C priključak USB kabela za punjenje ⑦ s USB C priključkom ④ uređaja (vidi sliku 1). Indikator punjenja baterije ① svijetli crveno i započinje postupak punjenja.



Slika 1

4. Indikator punjenja baterije ① svijetli zeleno čim se interna baterija napuni.
5. Uklonite USB kabel za punjenje ⑦ iz USB C priključka ④ uređaja.

Korištenje pribora

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Nastavke **8/9/10** i nastavke s jastučićima za ribanje (grubi/fini jastučić) **5/6** mijenjajte samo kada je uređaj isključen.

U opsegu isporuke uključena su dva nastavka s četkom **9/10** te dva nastavka s jastučićima za ribanje (grubi/fini jastučić) **5/6** (za držač jastučića **8**). Ovisno o potrebi odaberite prikladan nastavak s četkom **9/10** ili prikladan nastavak s jastučićem za ribanje **5/6**:

Nastavak sa širokom četkom

Nastavak sa širokom četkom **10** koristite za čišćenje velikih, ravnih površina, kao što su npr. podovi i zidovi.

Nastavak s uskom četkom

Nastavak s uskom četkom **9** koristite za čišćenje neravnih površina, kao što su npr. umivaonici, armature i teško dostupna mjesta, kao što su npr. utori, uglovi i fuge.

Nastavak s jastučićem za ribanje 1 (grubi jastučić)

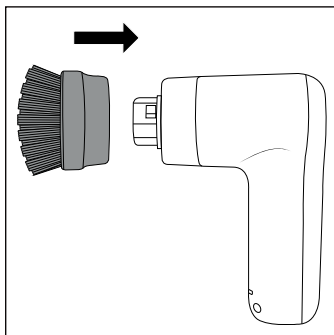
Nastavak s jastučićem za ribanje 1 (grubi jastučić) **5** koristite za čišćenje lonaca, tava ili štednjaka s tvrdokornom prljavštinom koju je teško ukloniti.

Nastavak s jastučićem za ribanje 2 (fini jastučić)

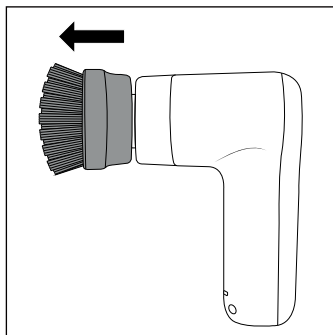
Nastavak s jastučićem za ribanje 2 (fini jastučić) **6** koristite za čišćenje lonaca, tava i štednjaka s prljavštinom koja se lako uklanja, te za čišćenje površina od stakla ili plastike.

Stavljanje/skidanje nastavaka

- ♦ Željeni nastavak **8/9/10** gurnite na držač nastavaka **11**, sve dok osjetno ne ulegne (vidi sliku 2). Pritom pazite da obje kvačice na držaču nastavaka **11** kliznu u odgovarajuće udubine na nastavku **8/9/10**.
- ♦ Za skidanje nastavka **8/9/10** povucite ga s držača nastavaka **11** (vidi sliku 3).



Slika 2

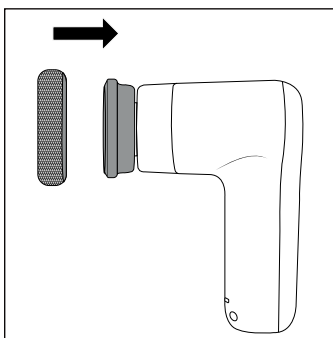


Slika 3

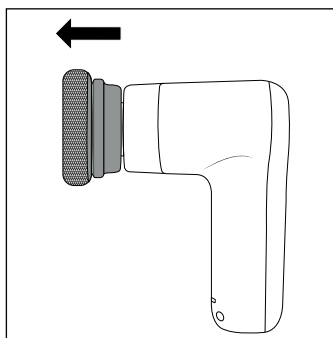
Stavljanje/skidanje nastavaka s jastučićima za ribanje

Nastavci s jastučićima za ribanje (grubi/fini jastučić) ⑤/⑥ pričvršćuju se na držač jastučića ⑧. Na njemu se nalazi čičak, tako da se nastavci s jastučićima za ribanje ⑤/⑥ mogu brzo i jednostavno pričvrstiti i ponovno skinuti.

- ◆ Nastavak s jastučićem za ribanje ⑤/⑥ čvrsto pritisnite na držač jastučića ⑧. Pazite da je nastavak s jastučićem za ribanje ⑤/⑥ centriran na držaču jastučića ⑧ i da čvrsto sjedi (vidi sliku 4).
- ◆ Da biste skinuli nastavak s jastučićem za ribanje ⑤/⑥ podignite ga lagano s jedne strane i odlijepite ga s držača jastučića ⑧ (vidi sliku 5).
- ◆ Držač jastučića ⑧ očistite nakon uporabe, prije nego ponovno stavite nastavak s jastučićem za ribanje ⑤/⑥.



Slika 4



Slika 5

Rukovanje i rad

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Ne koristite abrazivna sredstva. Ista mogu nepopravljivo oštetiti površinu koja se čisti.
- Tvrdе četke nastavaka s četkama ⑨/⑩ i nastavak s grubim jastučićem za ribanje ⑤ mogu ogrebati ili oštetiti osjetljive površine poput stakla, lakova automobila, nehrđajućeg čelika, bakra, drva, itd. Nastavke s četkama ⑨/⑩ i nastavak s grubim jastučićem za ribanje ⑤ prije uporabe testirajte na neupadljivom mjestu područja koje se čisti.

NAPOMENA

- Uređaj koristite s vodom, a u slučaju jakog zaprljanja s malo blagog deterdženta. Stavite ga izravno na nastavak s četkom ⑨/⑩ ili nastavak s jastučićem za ribanje ⑤/⑥ i/ili na površinu koja se čisti, prije nego uključite uređaj.
- Uređaj i korištene nastavke ⑤/⑥/⑧/⑨/⑩ očistite nakon svake uporabe na način opisan u poglavlju **Čišćenje i održavanje**.

- ♦ Uređaj držite blizu područja koje se čisti.
- ♦ Uključite uređaj pritiskanjem prekidača za uključivanje/isključivanje ① ②.
- ♦ Nastavkom s četkom ⑨/⑩ ili nastavkom s jastučićem za ribanje ⑤/⑥ uz lagani pritisak prelazite preko područja koje se čisti. Po potrebi tijekom korištenja na područje koje se čisti dodajte još vode i/ili deterdženta.
- ♦ Nakon korištenja uređaj isključite ponovnim pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje ① ②.

Čišćenje i održavanje

UPOZORENJE! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

- ▶  Ručni dio ③ prilikom čišćenja ne uranjajte u vodu.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- ▶ Uređaj ne čistite otapalima, alkoholom ili abrazivnim sredstvima za čišćenje. Ista mogu oštetiti plastične površine uređaja.
- ♦ Ručni dio ③ očistite vlažnom krpom. U slučaju tvrdokornih onečišćenja, na krpu dodajte blago sredstvo za pranje posuđa.
- ♦ Nastavke ⑤/⑥/⑧/⑨/⑩ očistite pod tekućom vodom blagim deterdžentom. Nakon toga nastavke ⑤/⑥/⑧/⑨/⑩ temeljito isperite čistom vodom.
- ♦ Prije ponovne uporabe ili spremanja, ručni dio ③ i nastavke ⑤/⑥/⑧/⑨/⑩ ostavite da se osuše.

Čuvanje

- ♦ Uređaj zajedno s priborom čuvajte na čistom i suhom mjestu koje nije izloženo izravnom sunčevom zračenju.

Tehnički podaci

Ulazni napon/struja	5 V  (istosmjerna struja), 2 A max. (preko USB C priključka)
USB priključak	USB C
Integrirana baterija (litij-ionska)	4 V  (istosmjerna struja), 2000 mAh
Razred zaštite	III/  (Zaštita niskim naponom)
Vrsta zaštite	IPX5 (Zaštita od mlaza vode iz svih smjerova)
Odvojivo napajanje	
Vrijeme rada s punom baterijom	oko 60 minuta
Vrijeme punjenja	oko 1,5 sati

Naručivanje rezervnih dijelova

Rezervne dijelove za ovaj proizvod uvijek možete naručiti na Internetu na www.kompernass.com.



Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona ili tableta. Pomoću QR kôda možete izravno otići na našu web stranicu www.kompernass.com i vidjeti i naručiti rezervne dijelove dostupne za ovaj uređaj.

NAPOMENA

- ▶ Ako imate problema s online narudžbom, našem se servisnom centru možete obratiti putem telefona ili e-pošte (vidi poglavlje **Servis**).
- ▶ Prilikom narudžbe uvijek navedite broj artikla (npr. **401190_2110**) koji možete pronaći na naslovnoj stranici ovih uputa za uporabu.
- ▶ Imajte na umu da rezervne dijelove putem interneta nije moguće naručiti za sve zemlje.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekržižene kante za otpad na kotačicama ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite baterije ili punjive baterije prije nego stari uređaj predate na zbrinjavanje i iste zbrinite odvojeno. Ako je baterija ugrađena, prilikom zbrinjavanja napomenite da uređaj sadrži bateriju.

Baterija integrirana u ovaj uređaj ne može se izvaditi u svrhu zbrinjavanja.

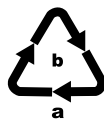


O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno.

Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:

1 – 7: Plastika,

20 – 22: Papir i karton,

80 – 98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren. Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla. Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 401190_2110 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 401190_2110.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 401190_2110

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Cuprins

Introducere	16
Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare.	16
Utilizarea conform destinației	16
Indicații de siguranță	16
Furnitura și verificarea transportului	19
Descrierea aparatului.	19
Înainte de punerea în funcțiune	20
Încărcarea acumulatorului intern	20
Utilizarea accesoriilor	21
Operarea și funcționarea.	22
Curățarea și îngrijirea	23
Depozitarea	23
Date tehnice.	24
Comandarea pieselor de schimb.	24
Eliminarea	25
Eliminarea aparatului	25
Eliminarea ambalajelor	25
Garanția Kompernass Handels GmbH	26
Service-ul	27
Importator	28

Introducere

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară.



Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Aparatul este destinat exclusiv desprinderii impurităților din spațiile interioare, fiind prevăzut pentru uz casnic. Nu utilizați aparatul pentru îngrijirea corporală sau pentru îngrijirea animalelor. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea comercială sau industrială.

Sunt excluse pretențiile de orice natură pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme cu destinația, a reparațiilor necorespunzătoare, a modificărilor nepermise sau a utilizării de piese de schimb neautorizate. Riscul este suportat în exclusivitate de către utilizator.

Indicații de siguranță

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- ▶ Nu utilizați aparatul dacă ștecărul, cablul sau carcasa sunt deteriorate.
- ▶ Pentru a evita orice risc, la defectarea cablului de încărcare sau a conexiunilor aparatului, acestea trebuie înlocuite de către producător, de către serviciul clienți al acestuia sau de către o altă persoană calificată.
- ▶ Utilizați numai accesorii recomandate de către producător.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și dacă au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- ▶ Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide.
- ▶ Nu deschideți niciodată aparatul. Lucrările de reparații sau înlocuire se vor efectua doar în centrele de service sau de către un electrician.
- ▶ Aveți grijă ca părul, îmbrăcămintea largă și toate părțile corpului să nu intre în contact cu componentele mobile ale aparatului, atunci când acesta funcționează.
- ▶ Utilizați acest aparat numai în conformitate cu descrierea din prezentele instrucțiuni de utilizare. Nu îl utilizați în alte scopuri. Pericol de rănire în cazul folosirii inadecvate a aparatului.
- ▶ Opriți aparatul înaintea curățării acestuia și înainte de a schimba accesoriile.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Asigurați-vă că nu ați tensionat prea tare sau că nu ați îndoit cablul de încărcare.
- ▶ Nu expuneți aparatul razelor directe ale soarelui sau temperaturilor ridicate. În caz contrar, acesta se poate supraîncălzi și defecta ireparabil.
- ▶ Pe durata încărcării, aparatul se poate încălzi. Pe durata încărcării așezați aparatul într-un loc bine aerisit și nu îl acoperiți.
- ▶ Dacă constatați zgomote neobișnuite, miros de ars sau fum, deconectați imediat aparatul și scoateți din aparat toate conexiunile prin cablu. Înainte de a-l reutiliza, solicitați verificarea aparatului de către un specialist calificat.
- ▶  Produsul este echipat cu un acumulator litiu-ion, respectiv acesta este atașat produsului. Nu aruncați acumulatorul în foc și nu îl expuneți temperaturilor ridicate. Pericol de explozie!
- ▶ Acumulatorul din acest aparat nu poate fi înlocuit.

Furnitura și verificarea transportului

- ◆ Scoateți din ambalaj toate componentele aparatului și instrucțiunile de utilizare.
- ◆ Îndepărtați toate materialele de ambalare, precum și eventualele folii și autocolante.

Furnitura conține următoarele componente (a se vedea figurile de pe pagina pliată):

- Perie de curățare
- Perie atașabilă lată
- Perie atașabilă îngustă
- Suport ștergător cu scai
- Ștergătoare atașabile cu bureți abrazivi (două ștergătoare)
- Cablu de încărcare USB (USB-A la USB-C)
- Instrucțiuni de utilizare (fără imagine)

INDICAȚIE

- Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Descrierea aparatului

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

- ❶ Indicator de încărcare acumulator
- ❷ Comutator Pornit/Oprit ❶
- ❸ Unitate manuală
- ❹ Conexiune USB-C
- ❺ Ștergător atașabil cu burete abraziv 1 (ștergător grunjos)
- ❻ Ștergător atașabil cu burete abraziv 2 (ștergător fin)
- ❼ Cablu de încărcare USB (USB-A la USB-C)
- ❽ Suport ștergător cu scai
- ❾ Perie atașabilă îngustă
- ❿ Perie atașabilă lată
- ⓫ Suport pentru accesorii atașabile

Înainte de punerea în funcțiune

Încărcarea acumulatorului intern

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Datorită consumului de curent ridicat trebuie utilizat un adaptor USB (neinclus în furnitură) pentru încărcarea aparatului. Nu încărcați aparatul la un port USB al unui calculator sau laptop.
- Utilizați numai un adaptor de alimentare USB cu clasa de protecție II, care este aprobat pentru utilizarea cu aparate electrocasnice pentru încărcarea aparatului (tensiune de ieșire 5 V, max. 2 A).
- Pentru încărcarea aparatului utilizați exclusiv cablul de încărcare USB ⑦ livrat.
- Îndepărtați cablul de încărcare USB ⑦ după finalizarea procesului de încărcare.

INDICAȚIE

- Înaintea utilizării aparatului, încărcați complet acumulatorul integrat.
- Durata de încărcare este de cca 1,5 ore la un curent de încărcare de 2 A. În cazul acumulatorului complet încărcat este posibil un timp de funcționare de până la 60 de minute.

1. Asigurați-vă că aparatul este oprit. Apăsăți comutatorul Pornit/Oprit ⑩ ② pentru a porni aparatul.
2. Conectați fișa USB-A a cablului de încărcare USB ⑦ la un adaptor USB (a se vedea fig. 1). Introduceți adaptorul de rețea USB într-o priză.
3. Conectați fișa USB-C a cablului de încărcare USB ⑦ la conexiunea USB-C ④ a aparatului (a se vedea fig. 1). Indicatorul de încărcare a acumulatorului ① luminează roșu, iar procesul de încărcare începe.

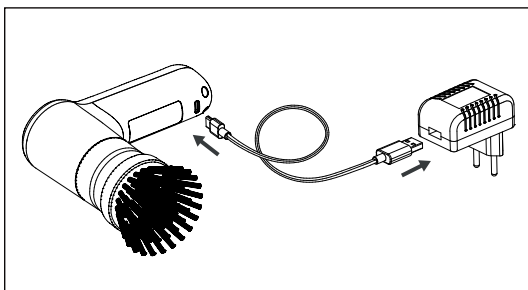


Fig. 1

4. Indicatorul de încărcare a acumulatorului ① luminează constant verde imediat ce acumulatorul intern este încărcat.
5. Îndepărtați cablul de încărcare USB ⑦ de la conexiunea USB-C ④ a aparatului.

Utilizarea accesoriilor

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Schimbați accesoriile atașabile **8/9/10** și ștergătoarele atașabile cu bureți abrazivi (ștergător grunjos/fin) **5/6** numai cu aparatul oprit.

În furnitură sunt cuprinse două perii atașabile **9/10**, precum și două ștergătoare atașabile cu bureți abrazivi (ștergător grunjos/fin) **5/6** (pentru suportul de ștergător **8**). Alegeți peria atașabilă **9/10** adecvată, respectiv ștergătorul atașabil cu burete abraziv **5/6** adecvat, în funcție de nevoie:

Perie atașabilă lată

Folosii peria atașabilă lată **10** pentru curățarea suprafețelor mari, netede cum ar fi, de exemplu, pardoselile și pereții.

Perie atașabilă îngustă

Folosii peria atașabilă îngustă **9** pentru curățarea suprafețelor denivelate cum ar fi, de exemplu, chiuvete, baterii, precum și a locurilor greu accesibile cum ar fi, de exemplu, fantele, colțurile și rosturile.

Ștergător atașabil cu burete abraziv 1 (ștergător grunjos)

Folosii ștergătorul atașabil cu burete abraziv 1 (ștergător grunjos) **5** pentru curățarea oalelor, tigăilor sau plitelor cu impurități rezistente, greu de îndepărtat.

Ștergător atașabil cu burete abraziv 2 (ștergător fin)

Folosii ștergătorul atașabil cu burete abraziv 2 (ștergător fin) **6** pentru curățarea oalelor, tigăilor sau plitelor cu impurități care sunt ușor de îndepărtat, precum și pentru curățarea de suprafețe din sticlă sau material plastic.

Montarea/îndepărtarea accesoriilor

- ◆ Împingeți accesoriul atașabil dorit **8/9/10** pe suportul pentru accesorii atașabile **11** până se fixează sesizabil (a se vedea fig. 2). Aveți grijă ca cele două piedici de la suportul pentru accesorii atașabile **11** să gliseze în decupajele adecvate de la accesoriul atașabil **8/9/10**.
- ◆ Pentru îndepărtarea accesoriului atașabil **8/9/10** trageți-l mai ferm din suportul pentru accesorii atașabile **11** (a se vedea fig. 3).

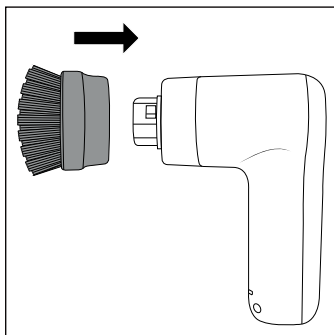


Fig. 2

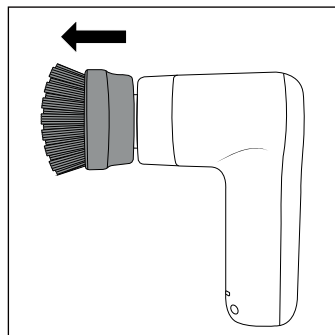


Fig. 3

Montarea/îndepărtarea ștergătoarelor atașabile cu bureți abrazivi (ștergătoare)

Ștergătoarele atașabile cu bureți abrazivi (ștergător grunjos/fin) **5/6** se fixează pe suportul de ștergător **8**. Acesta dispune de închidere cu scai, astfel încât ștergătoarele atașabile cu bureți abrazivi **5/6** să poată fi fixate și îndepărtate rapid și ușor.

- ◆ Apăsați ștergătorul atașabil cu burete abraziv **5/6** ferm pe suportul de ștergător **8**. Asigurați-vă că ștergătorul atașabil cu burete abraziv **5/6** este poziționat ferm pe mijlocul suportului de ștergător **8** (a se vedea fig. 4).
- ◆ Pentru îndepărtarea ștergătorului atașabil cu burete abraziv **5/6** ridicați-l puțin dintr-o parte și trageți-l apoi de pe suportul de ștergător **8** (a se vedea fig. 5).
- ◆ Curățați suportul de ștergător **8** după utilizare, înainte de a aplica un alt ștergător atașabil cu burete abraziv **5/6** pe acesta.

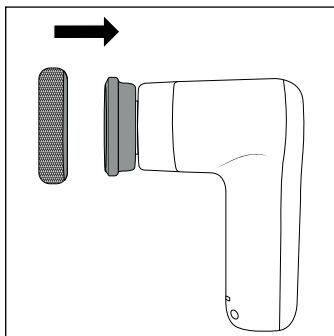


Fig. 4

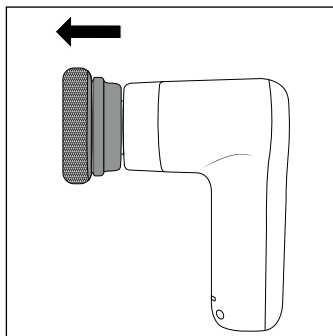


Fig. 5

Operarea și funcționarea

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Nu utilizați substanțe abrazive. Acestea pot ataca ireparabil suprafața care trebuie curățată.
- Perii dure ai periilor atașabile **9/10** și ștergătorul atașabil aspru cu burete abraziv **5** pot zgâria sau deteriora suprafețele sensibile precum sticla, vopselele autovehiculelor, oțelul inoxidabil, cuprul, lemnul etc. Testați mai întâi periile atașabile **9/10** și ștergătorul atașabil aspru cu burete abraziv **5** într-un loc mai puțin vizibil al zonei care trebuie curățată, înainte de utilizare.

INDICAȚIE

- Utilizați aparatul cu apă, iar în cazul impurităților persistente, cu un detergent delicat. Aplicați-l direct pe peria atașabilă **9/10**, respectiv pe ștergătorul atașabil cu burete abraziv **5/6** și/sau pe zona care trebuie curățată, înainte de a porni aparatul.
- După fiecare utilizare, curățați aparatul și accesoriile atașabile utilizate **5/6/8/9/10** conform descrierii din capitoul **Curățarea și îngrijirea**.
- ◆ Țineți aparatul ferm peste zona care trebuie curățată.
- ◆ Porniți aparatul prin apăsarea comutatorului Pornit/Oprit **1 2**.
- ◆ Dirijați peria atașabilă **9/10**, respectiv ștergătorul atașabil cu burete abraziv **5/6** peste zona care trebuie curățată, apăsând ușor. Dacă este necesar, pe durata utilizării adăugați mai multă apă și/sau detergent pe zona care trebuie curățată.
- ◆ După utilizare, opriți aparatul apăsând din nou comutatorul Pornit/Oprit **1 2**.

Curățarea și îngrijirea

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE ELECTROCUTARE!

-  La curățare, nu introduceți unitatea manuală **3** în apă.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Nu curățați aparatul cu solvenți, alcool sau cu detergenți abrazivi. Aceștia pot deteriora suprafețele din material plastic ale aparatului.
- ◆ Curățați unitatea manuală **3** cu o lavetă umedă. În cazul depunerilor persistente de murdărie aplicați un detergent delicat pe lavetă.
- ◆ Curățați accesoriile atașabile **5/6/8/9/10** sub jet de apă și cu un detergent delicat. Apoi, clătiți temeinic accesoriile atașabile **5/6/8/9/10** cu apă curată.
- ◆ Lăsați unitatea manuală **3** și accesoriile atașabile **5/6/8/9/10** să se usuce înainte de a le utiliza din nou sau de a le depozita.

Depozitarea

- ◆ Păstrați aparatul împreună cu accesoriile într-un loc uscat și curat, ferit de radiația solară directă.

Date tehnice

Tensiune/curent de intrare	5 V  (curent continuu), 2 A max. (prin conexiune USB-C)
Conexiune USB	USB-C
Acumulator integrat (litiu-ion)	4 V  (curent continuu), 2000 mAh
Clasa de protecție	III /  (protecție prin tensiune redusă)
Tip de protecție	IPX5 (protecție împotriva pulverizării cu apă din toate direcțiile)
Unitate detașabilă de alimentare cu tensiune	
Timp de funcționare cu acumulatorul încărcat complet	cca 60 minute
Timp de încărcare	cca 1,5 ore

Comandarea pieselor de schimb

Puteți comanda oricând în mod convenabil piese de schimb pentru acest produs online, pe **www.kompernass.com**.



Scanați acest cod QR cu smartphone-ul sau cu tableta. Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina noastră web **www.kompernass.com** și puteți vizualiza și comanda piese de schimb disponibile pentru acest aparat.

INDICAȚIE

- Dacă aveți probleme cu comanda online, puteți contacta centrul nostru de service telefonic sau prin e-mail (a se vedea capitolul **Service-ul**).
- Vă rugăm să indicați întotdeauna numărul articolului (de exemplu, **401190_2110**), pe care îl puteți găsi pe pagina de titlu a acestor instrucțiuni de utilizare, atunci când comandați.
- Atenție, comanda online a pieselor de schimb nu este posibilă în toate țările de livrare.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoierul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restitui.

Dacă acest lucru este posibil fără distrugerea aparatului vechi, scoateți bateriile vechi sau acumulatorii înainte de a restitui aparatul vechi pentru a fi eliminat și aruncați bateriile sau acumulatorii prin sistemul de colectare separată a deșeurilor. În cazul acumulatorilor fixați în mod permanent trebuie indicat la eliminare faptul că aparatul conține un acumulator.

Acumulator încorporat a acestui aparatului nu poate fi scoasă pentru eliminare.

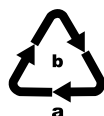


Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic.

Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:

- 1-7: materiale plastice,
- 20-22: hârtie și carton,
- 80-98: materiale compozite.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după deambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 401190_2110 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 401190_2110.

Service-ul



Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 401190_2110

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	30
Информация относно това ръководство за потребителя	30
Употреба по предназначение	30
Указания за безопасност	30
Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране . . .	33
Описание на уреда	33
Преди пускането в експлоатация	34
Зареждане на вътрешната акумулаторна батерия	34
Употреба на принадлежности	35
Обслужване и работа с уреда	37
Почистване и поддръжка	38
Съхранение	38
Технически данни	38
Поръчване на резервни части	39
Предаване за отпадъци	39
Предаване на уреда за отпадъци	39
Предаване на опаковката за отпадъци	40
Гаранция	40
Сервизно обслужване	42
Вносител	42

Въведение

Информация относно това ръководство за потребителя

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт.



Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт.

То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Уредът е предназначен единствено за отстраняване на замърсявания на закрито в частни домакинства. Не използвайте уреда за грижа за тялото или грижа за животни. Той не е предвиден за употреба за професионални или промишлени цели.

Претенции от всякакъв вид за щети, произтичащи от неотговаряща на предназначението употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодобри резервни части са изключени. Рискът се поема единствено от потребителя.

Указания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Преди употреба проверявайте уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е паднал.
- ▶ Не използвайте уреда, ако кабелът, щепселът или корпусът са повредени.
- ▶ Повреден заряден кабел или повредени портове на уреда трябва да се сменят от производителя, неговия сервиз или лице с подходяща квалификация, за да се предотвратят евентуални опасности.
- ▶ Използвайте само принадлежности, препоръчани от производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако те са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- ▶ Не потапяйте уреда във вода или други течности.
- ▶ Никога не отваряйте уреда. Ремонтите и смените на части трябва да се извършват само от сервиза или от квалифициран електротехник.
- ▶ Дръжте косите, свободните дрехи и всички части на тялото далече от подвижни части на уреда, когато уредът работи.
- ▶ Използвайте този уред само съгласно описанието в настоящото ръководство за потребителя. Не го използвайте за други цели. При неправилна употреба на уреда съществува опасност от нараняване.
- ▶ Изключете уреда, преди да го почистите и преди да смените принадлежности.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Внимавайте зарядният кабел да не се опъва силно и да не се пречупва.
- ▶ Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина или високи температури. В противен случай той може да прегрее и да се повреди непоправимо.
- ▶ По време на зареждането уредът може да се загрее. По време на зареждането поставете уреда на добре проветриво място и не го покривайте.
- ▶ Незабавно изключете уреда и прекъснете всички кабелни връзки с него, в случай че установите необичайни шумове, мирис на изгоряло или образуване на дим. Уредът трябва да бъде проверен от квалифициран специалист, преди да го използвате отново.



- ▶ Една литиево-йонна акумулаторна батерия принадлежи към оборудването на продукта, респ. е приложена към продукта.
Не хвърляйте акумулаторната батерия в огън и не я излагайте на високи температури.
Съществува опасност от експлозия!
- ▶ Акумулаторната батерия в този уред не може да се сменя.

Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране

- ◆ Извадете всички части на уреда и ръководството за потребителя от опаковката.
- ◆ Отстранете всички опаковъчни материали и евентуални фолиа и стикери.

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти (вж. фигурите на разгъващата се страница):

- четка за почистване
- приставка с четка, широка
- приставка с четка, тясна
- държач за пад с велкро
- приставки с абразивна гъба (два пада)
- USB заряден кабел (USB-A към USB-C)
- ръководство за потребителя (без илюстрация)

УКАЗАНИЕ

- Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

Описание на уреда

(Вж. фигурите на разгъващата се страница)

- ❶ Индикатор за зареждането на акумулаторната батерия
- ❷ Превключвател за включване/изключване ❶
- ❸ Дръжка
- ❹ USB-C порт
- ❺ Приставка с абразивна гъба 1 (груб пад)
- ❻ Приставка с абразивна гъба 2 (фин пад)
- ❼ USB заряден кабел (USB-A към USB-C)
- ❽ Държач за пад с велкро
- ❾ Приставка с четка, тясна
- ❿ Приставка с четка, широка
- ⓫ Държач за приставка

Преди пускането в експлоатация

Зареждане на вътрешната акумулаторна батерия

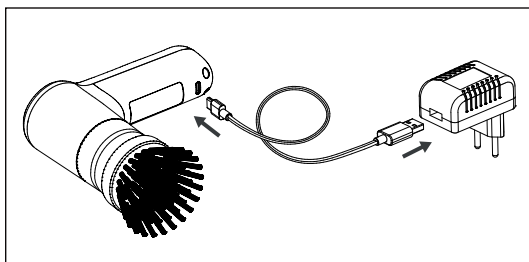
ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Поради високата консумация на ток за зареждането на уреда трябва да се използва USB захранващ блок (не е включен в окомплектовката на доставката). Не зареждайте уреда от USB порт на персонален компютър или ноутбук.
- Използвайте само USB захранващ адаптер с клас на защита II, който е одобрен за използване с домакински уреди за зареждане на уреда (изходно напрежение 5 V, макс. 2 A).
- За зареждане на уреда използвайте единствено включения в окомплектовката на доставката USB заряден кабел 7.
- Отстранете USB зарядния кабел 7 след приключване на процеса на зареждане.

УКАЗАНИЕ

- Заредете напълно интегрираната акумулаторна батерия, преди да използвате уреда.
- Продължителността на зареждане е около 1,5 часа при заряден ток 2 A. При напълно заредена акумулаторна батерия е възможна продължителност на работа до 60 минути.

1. Уверете се, че уредът е изключен. За да изключите уреда, натиснете превключвателя за включване/изключване ① 2.
2. Свържете USB-A щекера на USB зарядния кабел 7 с USB захранващ блок (вж. фиг. 1). Включете USB захранващия блок в контакт.
3. Свържете USB-C щекера на USB зарядния кабел 7 с USB-C порта 4 на уреда (вж. фиг. 1). Индикаторът за зареждането на акумулаторната батерия 1 светва червено и процесът на зареждане започва.



Фиг. 1

4. Индикаторът за зареждането на акумулаторната батерия 1 свети зелено, когато вътрешната акумулаторна батерия е заредена.
5. Отстранете USB зарядния кабел 7 от USB-C порта 4 на уреда.

Употреба на принадлежности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Сменяйте приставките **8/9/10** и приставките с абразивна гъба (груб/фин пад) **5/6** само когато уредът е изключен.

В окомплектовката на доставката са включени две приставки с четка **9/10**, както и две приставки с абразивна гъба (груб/фин пад) **5/6** (за държача за пад **8**). Изберете подходящата за условията приставка с четка **9/10**, респ. приставка с абразивна гъба **5/6**:

Широка приставка с четка

Използвайте широката приставка с четка **10** за почистване на големи равни повърхности, като напр. подове и стени.

Тясна приставка с четка

Използвайте тясната приставка с четка **9** за почистване на неравни повърхности, като напр. умивалници и смесители, както и на труднодостъпни места, като напр. процепи, ъгли и фуги.

Приставка с абразивна гъба 1 (груб пад)

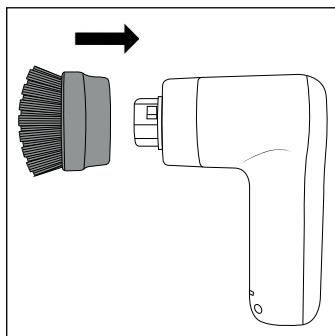
Използвайте приставката с абразивна гъба 1 (груб пад) **5** за почистване на тенджери, тигани или котлони със силно полепнали, трудни за отстраняване замърсявания.

Приставка с абразивна гъба 2 (фин пад)

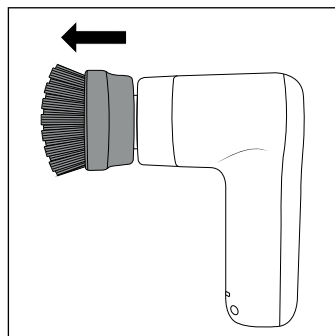
Използвайте приставката с абразивна гъба 2 (фин пад) **6** за почистване на тенджери, тигани или котлони с лесни за отстраняване замърсявания, както и за почистване на повърхности от стъкло и пластмаса.

Монтиране/Отстраняване на приставки

- ◆ Поставете желаната приставка **8/9/10** на държача за приставка **11**, така че да се фиксира осезаемо (вж. фиг. 2). При това внимавайте двата фиксатора на държача за приставка **11** да се плъзнат в съответните прорези на приставката **8/9/10**.
- ◆ За да отстраните приставката **8/9/10**, я издърпайте с прилагане на малка сила от държача за приставка **11** (вж. фиг. 3).



Фиг. 2

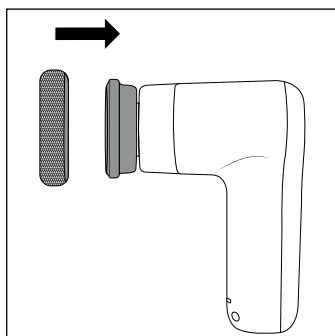


Фиг. 3

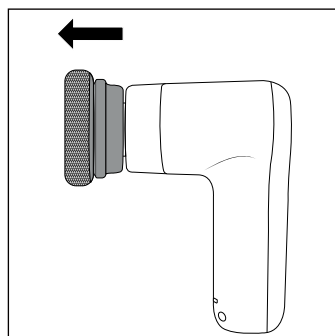
Поставяне/Отстраняване на приставките с абразивна гъба (падове)

Приставките с абразивна гъба (груб/фин пад) **5/6** се закрепват на държача за пад **8**. Той разполага с велкро за бързо и лесно закрепване и отстраняване на приставките с абразивна гъба **5/6**.

- ◆ Притиснете силно приставката с абразивна гъба **5/6** към държача за пад **8**. Внимавайте приставката с абразивна гъба **5/6** да стои стабилно и централно на държача за пад **8** (вж. фиг. 4).
- ◆ За да отстраните приставката с абразивна гъба **5/6**, я повдигнете леко от едната страна и след това я свалете от държача за пад **8** (вж. фиг. 5).
- ◆ След употреба почистете държача за пад **8**, преди да поставите отново приставка с абразивна гъба **5/6**.



Фиг. 4



Фиг. 5

Обслужване и работа с уреда

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Не използвайте абразивни препарати. Те могат да повредят непоправимо почишваната повърхност.
- ▶ Твърдите косми на приставките с четка **9/10** и грубата приставка с абразивна гъба **5** могат да надраскат или повредят чувствителни повърхности, като напр. стъкло, автомобилни лакове, висококачествена стомана, мед, дърво и др. Преди използване първо тествайте приставките с четка **9/10** и грубата приставка с абразивна гъба **5** на скрито място на почиствания участък.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Използвайте уреда с вода и при по-силни замърсявания с мек почистващ препарат. Сипете го директно върху приставката с четка **9/10**, респ. върху приставката с абразивна гъба **5/6** и/или върху почиствания участък, преди да включите уреда.
- ▶ След всяка употреба почиствайте уреда и използваните приставки **5/6/8/9/10**, както е описано в глава **Почистване и поддръжка**.

- ◆ Дръжте уреда плътно върху почиствания участък.
- ◆ Включете уреда, като натиснете превключвателя за включване/изключване **1 2**.
- ◆ Прокарайте приставката с четка **9/10**, респ. приставката с абразивна гъба **5/6** с лек натиск по почиствания участък. При необходимост по време на употреба сипете повече вода и/или почистващ препарат върху почиствания участък.
- ◆ След употреба изключете уреда, като натиснете отново превключвателя за включване/изключване **1 2**.

Почистване и поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!

- ▶  При почистване не потапяйте дръжката **3** във вода.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Не почиствайте уреда с разтворители, алкохол или абразивни почистващи препарати. Те могат да повредят пластмасовите повърхности на уреда.
- ◆ Почистете дръжката **3** с влажна кърпа. При упорити замърсявания използвайте мек миеш препарат върху кърпата.
- ◆ Почистете приставките **5/6/8/9/10** под течаща вода и с мек миеш препарат. След това измийте щателно приставките **5/6/8/9/10** с чиста вода.
- ◆ Оставете дръжката **3** и приставките **5/6/8/9/10** да изсъхнат, преди да ги използвате отново или да ги приберете.

Съхранение

- ◆ Съхранявайте уреда заедно с принадлежностите на чисто и сухо място без пряка слънчева светлина.

Технически данни

Входно напрежение/ Входен ток	5 V  (постоянен ток), 2 A max. (чрез USB-C порт)
USB порт	USB-C
Интегрирана акумулаторна батерия (литиево-йонна)	4 V  (постоянен ток), 2000 mAh
Клас на защита	III /  (защита чрез понижено напрежение)
Степен на защита	IPX5 (защита срещу водни струи от всички посоки)
Свалящо се захранване с напрежение	
Продължителност на работа при пълно зареждане на акумулаторната батерия	около 60 минути
Продължителност на зареждане	около 1,5 часа

Поръчване на резервни части

Резервни части за този продукт можете да поръчвате удобно и постоянно по интернет на www.kompernass.com.



Сканирайте този QR код с вашия смартфон или таблет.

С QR кода влизате директно на нашата уеб страница www.kompernass.com и можете да разгледате и поръчате наличните за този уред резервни части.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако имате проблеми при поръчването онлайн, можете да се свържете с нашия сервизен център по телефона или по имейла (вж. глава **Сервизно обслужване**).
- ▶ При поръчката винаги посочвайте също артикулния номер (напр. **401190_2110**), обозначен на титулния лист на това ръководство за потребителя.
- ▶ Моля, имайте предвид, че не за всички страни доставчици е възможна онлайн поръчка на резервни части.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.

Ако това е възможно без разрушаване на уреда, извадете старите батерии или акумулаторни батерии, преди да върнете излезлия от употреба уред за изхвърляне, и ги предайте в специален събирателен пункт. При неподвижно вградени акумулаторни батерии при предаването на уреда за отпадъци трябва да обърнете внимание, че той съдържа акумулаторна батерия.

Вградената акумулаторна батерия на този уред не може да се отстрани за предаване за отпадъци.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (а) и цифри (b) със следното значение:

1–7: пластмаси,

20–22: хартия и картон,

80–98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт.

В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 401190_2110) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване



България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 401190_2110

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	44
Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης	44
Προβλεπόμενη χρήση	44
Υποδείξεις ασφαλείας	44
Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς	47
Περιγραφή συσκευής	47
Πριν από τη θέση σε λειτουργία	48
Φόρτιση εσωτερικού συσσωρευτή	48
Χρήση εξαρτημάτων	49
Χειρισμός και λειτουργία	51
Καθαρισμός και φροντίδα	52
Αποθήκευση	52
Τεχνικά χαρακτηριστικά	53
Παραγγελία ανταλλακτικών	53
Απόρριψη	54
Απόρριψη συσκευής	54
Απόρριψη συσκευασίας	54
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	55
Σέρβις	56
Εισαγωγέας	56

Εισαγωγή

Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.



Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τη διάλυση ακαθαρσιών σε εσωτερικούς χώρους σε νοικοκυριά. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τη φροντίδα του σώματος ή ζώων. Δεν προορίζεται για χρήση σε βιομηχανικούς ή εργοστασιακούς χώρους.

Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη προβλεπόμενη χρήση, ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο, το βύσμα ή το περίβλημα έχουν χαλάσει.
- ▶ Εάν το καλώδιο φόρτισης ή οι συνδέσεις της συσκευής έχουν ζημιές, η αντικατάστασή τους θα πρέπει να πραγματοποιείται από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, προς αποφυγή κινδύνων.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα τα οποία προτείνονται από τον κατασκευαστή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Ποτέ μην ανοίγετε τη συσκευή. Οι εργασίες επισκευών ή αλλαγών πρέπει να διεξάγονται μόνο από την υπηρεσία σέρβις ή από ηλεκτρολογικό προσωπικό.
- Κρατάτε τα μαλλιά, τα χαλαρά ρούχα και άλλα μέρη του σώματος μακριά από τα κινούμενα μέρη της συσκευής, όταν αυτή είναι σε λειτουργία.
- Η χρήση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά με τον τρόπο που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς. Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν από τις εργασίες καθαρισμού και προτού αλλάξετε τα διάφορα εξαρτήματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Φροντίζετε ώστε το καλώδιο φόρτισης να μην είναι τεντωμένο ή έντονα λυγισμένο.
- ▶ Μην εκθέτετε τη συσκευή σε απευθείας ηλιακό φως ή υψηλές θερμοκρασίες. Διαφορετικά, μπορεί να υπερθερμανθεί και να καταστραφεί ανεπανόρθωτα.
- ▶ Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, η συσκευή μπορεί να υπερθερμανθεί. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, τοποθετείτε τη συσκευή σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο και μην την καλύπτετε.
- ▶ Σε περίπτωση που διαπιστώσετε ασυνήθιστους θορύβους, οσμή φωτιάς ή δημιουργία καπνού, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και απομακρύνετε όλες τις συνδέσεις καλωδίων από τη συσκευή. Η συσκευή θα πρέπει να εξεταστεί από ειδικό, προτού χρησιμοποιηθεί εκ νέου.
- ▶  Το προϊόν είναι εξοπλισμένο ή συνοδεύεται από έναν συσσωρευτή ιόντων-λιθίου. Μην πετάτε το συσσωρευτή στη φωτιά και μην τον εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- ▶ Ο συσσωρευτής σε αυτή τη συσκευή δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς

- ◆ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από τη συσκευασία.
- ◆ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ενδεχόμενες μεμβράνες και αυτοκόλλητα.

Ο παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία (για εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα):

- Βούρτσα καθαρισμού
- Πλατύ προσάρτημα βούρτσας
- Στενό προσάρτημα βούρτσας
- Στήριγμα σφουγγαριού με άγκιστρο αυτοπρόσφυσης
- Προσαρτήματα σφουγγαριού τριψίματος (δύο σφουγγάρια)
- Καλώδιο φόρτισης USB (USB-A σε USB-C)
- Οδηγίες χρήσης (χωρίς εικόνα)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητά του, καθώς και για εμφανείς ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Περιγραφή συσκευής

(Για εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

- ❶ Ένδειξη φόρτισης συσσωρευτή
- ❷ Διακόπτης λειτουργίας ①
- ❸ Τμήμα χειρός
- ❹ Σύνδεση USB-C
- ❺ Προσάρτημα σφουγγαριού τριψίματος 1 (χονδρό σφουγγάρι)
- ❻ Προσάρτημα σφουγγαριού τριψίματος 2 (λεπτό σφουγγάρι)
- ❼ Καλώδιο φόρτισης USB (USB-A σε USB-C)
- ❽ Στήριγμα σφουγγαριού με άγκιστρο αυτοπρόσφυσης
- ❾ Στενό προσάρτημα βούρτσας
- ❿ Πλατύ προσάρτημα βούρτσας
- ⓫ Στήριγμα προσαρτήματος

Πριν από τη θέση σε λειτουργία

Φόρτιση εσωτερικού συσσωρευτή

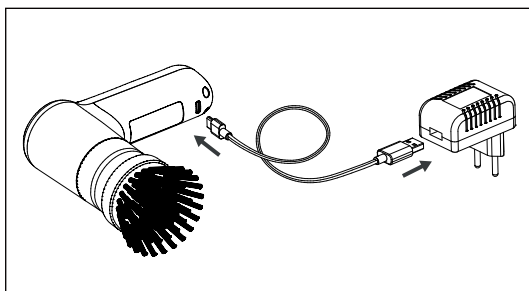
ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Λόγω της υψηλής κατανάλωσης ρεύματος, πρέπει να χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό USB (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό) για τη φόρτιση της συσκευής. Μην φορτίζετε τη συσκευή σε θύρες USB ηλεκτρικών υπολογιστών ή φορητών υπολογιστών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μετασχηματιστή USB με κατηγορία προστασίας II που είναι εγκεκριμένος για χρήση με οικιακές συσκευές για τη φόρτιση της συσκευής (τάση εξόδου 5 V, μέγ. 2 A).
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το παραδιδόμενο καλώδιο φόρτισης USB ⑦ για τη φόρτιση της συσκευής.
- Αποσυνδέετε το καλώδιο φόρτισης USB ⑦ μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας φόρτισης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Πριν τη χρήση της συσκευής, φορτίζετε πλήρως τον ενσωματωμένο συσσωρευτή.
- Ο χρόνος φόρτισης ανέρχεται περ. σε 1,5 ώρες με ρεύμα φόρτισης 2 A. Όταν ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος, είναι εφικτός ένας χρόνος λειτουργίας έως και 60 λεπτών.

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας ① ②.
2. Συνδέστε το βύσμα USB-A του καλωδίου φόρτισης USB ⑦ με ένα τροφοδοτικό USB (βλ. Εικ. 1). Συνδέστε το τροφοδοτικό USB σε μια πρίζα.
3. Συνδέστε το βύσμα USB-C του καλωδίου φόρτισης USB ⑦ με τη σύνδεση USB-C ④ της συσκευής (βλ. Εικ. 1). Η ένδειξη φόρτισης συσσωρευτή ① ανάβει με κόκκινη και ξεκινά η διαδικασία φόρτισης.



Εικ. 1

4. Η ένδειξη φόρτισης συσσωρευτή **1** ανάβει με πράσινο χρώμα μόλις φορτιστεί ο εσωτερικός συσσωρευτής.
5. Απομακρύνετε το καλώδιο φόρτισης USB **7** από τη σύνδεση USB-C **4** της συσκευής.

Χρήση εξαρτημάτων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Αλλάζετε τα προσαρτήματα **8/9/10** και τα προσαρτήματα σφουγγαριού τριψίματος (χονδρό/λεπτό σφουγγάρι) **5/6** μόνο με απενεργοποιημένη συσκευή.

Στον παραδοτέο εξοπλισμό περιλαμβάνονται δύο προσαρτήματα βούρτσας **9/10** καθώς και δύο προσαρτήματα σφουγγαριού τριψίματος (χονδρό/λεπτό σφουγγάρι) **5/6** (για το στήριγμα σφουγγαριού **8**). Ανάλογα με τη χρήση, επιλέξτε το κατάλληλο προσάρτημα βούρτσας **9/10** ή το κατάλληλο προσάρτημα σφουγγαριού τριψίματος **5/6**:

Πλατύ προσάρτημα βούρτσας

Χρησιμοποιείτε το πλατύ προσάρτημα βούρτσας **10** για τον καθαρισμό μεγάλων, επίπεδων επιφανειών, όπως π.χ. δάπεδα και τοίχους.

Στενό προσάρτημα βούρτσας

Χρησιμοποιείτε το στενό προσάρτημα βούρτσας **9** για τον καθαρισμό ανώμαλων επιφανειών όπως π.χ. νιπτήρες, μπαταρίες καθώς και σε δυσπρόσιτα σημεία όπως π.χ. σχισμές, γωνίες και αρμούς.

Προσάρτημα σφουγγαριού τριψίματος 1 (χονδρό σφουγγάρι)

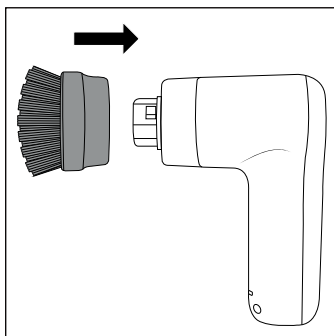
Χρησιμοποιείτε το προσάρτημα σφουγγαριού τριψίματος 1 (χονδρό σφουγγάρι) **5** για τον καθαρισμό κατασαρών, τηγανιών ή εστιών μαγειρέματος με επίμονες ακαθαρσίες που απομακρύνονται δύσκολα.

Προσάρτημα σφουγγαριού τριψίματος 2 (λεπτό σφουγγάρι)

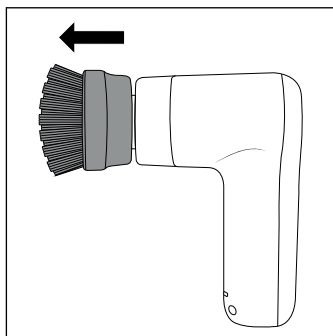
Χρησιμοποιείτε το προσάρτημα σφουγγαριού τριψίματος 2 (λεπτό σφουγγάρι) **6** για τον καθαρισμό κατασαρών, τηγανιών ή εστιών μαγειρέματος με ακαθαρσίες που απομακρύνονται εύκολα καθώς και για τον καθαρισμό επιφανειών από γυαλί ή πλαστικό.

Τοποθέτηση/Απομάκρυνση προσαρτημάτων

- ◆ Ωθήστε το επιθυμητό προσάρτημα **8/9/10** στο στήριγμα προσαρτήματος **11**, μέχρι να κουμπώσει με ήχο (βλ. Εικ. 2). Προσέξτε εδώ ώστε οι δύο ασφάλειες στο στήριγμα προσαρτήματος **11** να γλιστρήσουν στις αντίστοιχες εσοχές στο προσάρτημα **8/9/10**.
- ◆ Για να απομακρύνετε το προσάρτημα **8/9/10**, τραβήξτε το με λίγη δύναμη από το στήριγμα προσαρτήματος **11** (βλ. Εικ. 3).



Εικ. 2

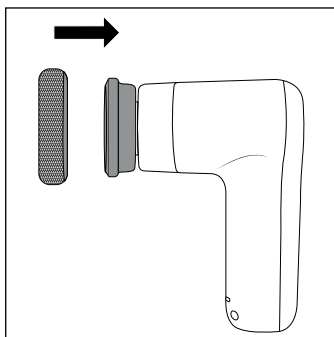


Εικ. 3

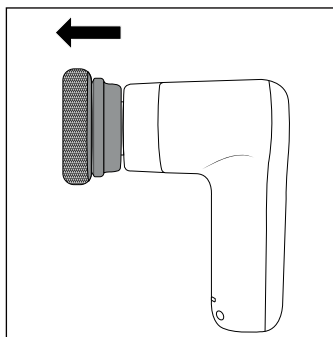
Τοποθέτηση/Απομάκρυνση προσαρτημάτων σφουγγαριών τριψίματος (σφουγγάρι)

Τα προσαρτήματα σφουγγαριών τριψίματος (χονδρό/λεπτό σφουγγάρι) **5/6** στερεώνονται στο στήριγμα σφουγγαριού **8**. Το στήριγμα διαθέτει ένα άγκιστρο αυτοπρόσφυσης, ώστε τα προσαρτήματα σφουγγαριών τριψίματος **5/6** να στερεώνονται γρήγορα και εύκολα και να μπορούν να αφαιρεθούν ξανά.

- ♦ Πιέστε το προσαρτήμα σφουγγαριού τριψίματος **5/6** σφιχτά στο στήριγμα σφουγγαριού **8**. Λάβετε υπόψη, ότι το προσαρτήμα σφουγγαριού τριψίματος **5/6** πρέπει να εφαρμόζει σφιχτά στο μέσο του στηρίγματος σφουγγαριού **8** (βλ. Εικ. 4).
- ♦ Για να απομακρύνετε το προσαρτήμα σφουγγαριού τριψίματος **5/6**, ανασηκώστε το ελαφρώς στη μια πλευρά και αφαιρέστε το στη συνέχεια από το στήριγμα σφουγγαριού **8** (βλ. Εικ. 5).τη χρήση, προτού τοποθετήσετε πάλι ένα σφουγγάρι **5/6**.
- ♦ Καθαρίζετε το στήριγμα σφουγγαριού **8** μετά τη χρήση, πριν από την επαναφορά ενός προσαρτηματος σφουγγαριού τριψίματος **5/6**.



Εικ. 4



Εικ. 5

Χειρισμός και λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε μέσα τριβής. Διαφορετικά, ενδέχεται να διαβρωθεί ανεπανόρθωτα η επιφάνεια.
- ▶ Οι σκληρές τρίχες των προσαρτημάτων βούρτσας ⑨/⑩ και το σκληρό προσάρτημα σφουγγαριού τριψίματος ⑤ μπορούν να γδάρουν ή να προκαλέσουν ζημιές σε ευαίσθητες επιφάνειες όπως είναι π.χ. το γυαλί, οι βαφές αυτοκινήτων, ο ανοξείδωτος χάλυβας, ο χαλκός, το ξύλο κ.λπ. Πριν από τη χρήση, δοκιμάστε πρώτα τα προσαρτήματα βούρτσας ⑨/⑩ και το σκληρό προσάρτημα σφουγγαριού τριψίματος ⑤ σε ένα μη εμφανές σημείο της περιοχής προς καθαρισμό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή με νερό και, σε περίπτωση έντονων ακαθαρσιών, με ένα ήπιο καθαριστικό μέσο. Χρησιμοποιήστε το απευθείας στο προσάρτημα βούρτσας ⑨/⑩ ή στο προσάρτημα σφουγγαριού τριψίματος ⑤/⑥ ή/και στην περιοχή προς καθαρισμό, πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
 - ▶ Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε τη συσκευή και τα προσαρτήματα ⑤/⑥/⑧/⑨/⑩ που χρησιμοποιήθηκαν, όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο **Καθαρισμός και φροντίδα**.
- ◆ Κρατάτε τη συσκευή κοντά στην περιοχή που θα καθαριστεί.
 - ◆ Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη λειτουργίας ① ②.
 - ◆ Περάστε το προσάρτημα βούρτσας ⑨/⑩ ή το προσάρτημα σφουγγαριού τριψίματος ⑤/⑥ με ελαφριά πίεση στην περιοχή προς καθαρισμό. Εάν χρειάζεται, προσθέστε κατά τη χρήση περισσότερο νερό ή/και καθαριστικό μέσο στην περιοχή που καθαρίζετε.
 - ◆ Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας ξανά τον διακόπτη λειτουργίας ① ②.

Καθαρισμός και φροντίδα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶  Κατά τον καθαρισμό, μη βυθίζετε το τμήμα χειρός **3** σε νερό.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μην καθαρίζετε τη συσκευή με διαλυτικά μέσα, οινόπνευμα ή τριβικά μέσα καθαρισμού. Αυτά τα υλικά ενδέχεται να καταστρέψουν τις πλαστικές επιφάνειες της συσκευής.
- ◆ Καθαρίζετε το τμήμα χειρός **3** με ένα νωπό πανί. Σε περίπτωση επίμονων ακαθαρσιών, προσθέστε ήπιο απορρυπαντικό στο πανί.
- ◆ Καθαρίζετε τα προσαρτήματα **5/6/8/9/10** σε τρεχούμενο νερό και με ήπιο καθαριστικό μέσο. Στη συνέχεια, ξεπλένετε τα προσαρτήματα **5/6/8/9/10** σχολαστικά με καθαρό νερό.
- ◆ Αφήνετε το τμήμα χειρός **3**, τα προσαρτήματα **5/6/8/9/10** να στεγνώσουν, πριν τα χρησιμοποιήσετε ξανά ή τα φυλάξετε.

Αποθήκευση

- ◆ Φυλάζτε τη συσκευή, μαζί με τα εξαρτήματα, σε ένα καθαρό και στεγνό μέρος χωρίς άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση/Ρεύμα εισόδου	5 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα), 2 A max. (μέσω σύνδεσης USB-C)
Σύνδεση USB	USB-C
Ενσωματωμένος συσσωρευτής (λιθίου-ιόντων)	4 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα), 2000 mAh
Κατηγορία προστασίας	III / $\diamond$ (προστασία από χαμηλή τάση)
Είδος προστασίας	IPX5 (προστασία από πίδακα νερού από όλες τις κατευθύνσεις)
Αφαιρούμενο τροφοδοτικό τάσης	
Χρόνος λειτουργίας με πλήρη φόρτιση συσσωρευτή	περ. 60 λεπτά
Χρόνος φόρτισης	περ. 1,5 ώρες

Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε πάντα να παραγγέlnετε με ευκολία ανταλλακτικά για αυτό το προϊόν στο διαδίκτυο, στην ηλεκτρονική διεύθυνση **www.kompernass.com**.



Σαρώστε αυτόν τον κωδικό QR με το smartphone ή το tablet σας.

Με τον κωδικό QR, μεταβαίνετε απευθείας στον ιστότοπό μας **www.kompernass.com** και μπορείτε να δείτε και να παραγγείλετε τα ανταλλακτικά που είναι διαθέσιμα για αυτή τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν έχετε προβλήματα με την ηλεκτρονική παραγγελία, μπορείτε να απευθυνθείτε τηλεφωνικά ή με email στο κέντρο σέρβις μας (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).
- ▶ Όταν κάνετε την παραγγελία σας, να αναφέρετε πάντα τον κωδικό προϊόντος (π.χ. **401190_2110**) που μπορείτε να βρείτε στην πρώτη σελίδα αυτών των οδηγιών χρήσης.
- ▶ Επισημαίνεται ότι δεν είναι δυνατή η ηλεκτρονική παραγγελία ανταλλακτικών για όλες τις χώρες παράδοσης.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.

Εφόσον είναι δυνατό χωρίς να καταστραφεί η παλιά συσκευή, αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες ή τους συσσωρευτές πριν από την παράδοση της παλιάς συσκευής για απόρριψη και παραδώστε τις σε ξεχωριστό σημείο συλλογής. Στην περίπτωση που δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των τοποθετημένων συσσωρευτών, κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώσετε ότι η συσκευή περιέχει συσσωρευτή.

Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του ενσωματωμένου συσσωρευτή της συσκευής για απόρριψη.

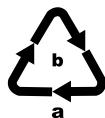


Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (α) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:

1-7: Πλαστικά,
20-22: Χαρτί και χαρτόνι,
80-98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,
Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς.
Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του
πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της
κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη
αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλ-
μα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε
(κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς.
Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη
αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού
βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο
ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον
ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει:
Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του
χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει
και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμε-
νες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποι-
ούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης,
τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγ-
χθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν
καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά
και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα
εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα. Η παρούσα
εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιό στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή
χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται
επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης
και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση
πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική
και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατά-
λληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από
το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 401190_2110 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 401190_2110 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις



Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompernass@lidl.gr



Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 401190_2110

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	58
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	58
Bestimmungsgemäße Verwendung	58
Sicherheitshinweise	58
Lieferumfang und Transportinspektion	61
Gerätebeschreibung	61
Vor der Inbetriebnahme	62
Internen Akku laden	62
Zubehör verwenden	63
Bedienung und Betrieb	65
Reinigung und Pflege	66
Aufbewahrung	66
Technische Daten	66
Ersatzteile bestellen	67
Entsorgung	67
Gerät entsorgen	67
Verpackung entsorgen	68
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	68
Service	70
Importeur	70

Einleitung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Lösen von Verschmutzungen im Innenbereich in privaten Haushalten bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht zur Körper- oder Tierpflege. Es ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheitshinweise

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Bei Beschädigung des Ladekabels oder der Anschlüsse des Gerätes lassen Sie diese vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gerät. Lassen Sie Reparatur- oder Austauscharbeiten nur von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft durchführen.
- ▶ Halten Sie Haare, lose Kleider und alle Körperteile von beweglichen Geräteteilen fern, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Verwenden Sie dieses Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen und bevor Sie Zubehörteile wechseln.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- ▶ Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- ▶ Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erwärmen. Stellen Sie das Gerät während des Ladevorgangs an einem gut belüfteten Ort auf und decken Sie es nicht ab.
- ▶ Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und entfernen Sie alle Kabelverbindungen vom Gerät, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.



- ▶ Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Der Akku in diesem Gerät kann nicht ersetzt werden.

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Reinigungsbürste
- Bürstenaufsatz breit
- Bürstenaufsatz schmal
- Padhalter mit Kletthaken
- Scheuerschwammaufsätze (zwei Pads)
- USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Akku-Ladeanzeige
- ❷ Ein-/Ausschalter ❶
- ❸ Handteil
- ❹ USB-C-Anschluss
- ❺ Scheuerschwammaufsatz 1 (grobes Pad)
- ❻ Scheuerschwammaufsatz 2 (feines Pad)
- ❼ USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- ❽ Padhalter mit Kletthaken
- ❾ Bürstenaufsatz schmal
- ❿ Bürstenaufsatz breit
- ⓫ Aufsatzhalterung

Vor der Inbetriebnahme

Internen Akku laden

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) zur Ladung des Gerätes verwendet werden. Laden Sie das Gerät nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur ein USB-Netzteil der Schutzklasse II, das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist (Ausgangsspannung 5 V, max. 2 A).
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **7** zum Laden des Gerätes.
- Entfernen Sie das USB-Ladekabel **7** nach Beendigung des Ladevorgangs.

HINWEIS

- Laden Sie den integrierten Akku vor der Benutzung des Gerätes vollständig auf.
- Die Ladezeit beträgt ca. 1,5 Stunden bei einem Ladestrom von 2 A. Bei voll aufgeladenem Akku ist eine Betriebszeit von bis zu 60 Minuten möglich.

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter **1** **2**.
2. Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **7** mit einem USB-Netzteil (siehe Abb. 1). Stecken Sie das USB-Netzteil in eine Steckdose.
3. Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels **7** mit dem USB-C-Anschluss **4** des Gerätes (siehe Abb. 1). Die Akku-Ladeanzeige **1** leuchtet rot auf und der Ladevorgang beginnt.

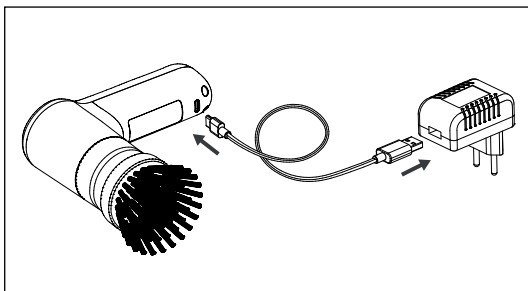


Abb. 1

4. Die Akku-Ladeanzeige **1** leuchtet grün, sobald der interne Akku aufgeladen ist.
5. Entfernen Sie das USB-Ladekabel **7** vom USB-C-Anschluss **4** des Gerätes.

Zubehör verwenden

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Wechseln Sie die Aufsätze **8/9/10** und die Scheuerschwammaufsätze (grobes/feines Pad) **5/6** nur, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Im Lieferumfang sind zwei Bürstenaufsätze **9/10** sowie zwei Scheuerschwammaufsätze (grobes/feines Pad) **5/6** (für den Padhalter **8**) enthalten. Wählen Sie je nach Anforderung den geeigneten Bürstenaufsatz **9/10** bzw. Scheuerschwammaufsatz **5/6** aus:

Breiter Bürstenaufsatz

Verwenden Sie den breiten Bürstenaufsatz **10** zur Reinigung von großen, ebenen Flächen, wie z. B. Böden und Wänden.

Schmaler Bürstenaufsatz

Verwenden Sie den schmalen Bürstenaufsatz **9** zur Reinigung von unebenen Flächen, wie z. B. Waschbecken, Armaturen sowie von schwer zugänglichen Stellen, wie z. B. Spalten, Ecken und Fugen.

Scheuerschwammaufsatz 1 (grobes Pad)

Verwenden Sie den Scheuerschwammaufsatz 1 (grobes Pad) **5** zur Reinigung von Töpfen, Pfannen oder Kochstellen mit stark haftenden, schwer zu entfernen den Verunreinigungen.

Scheuerschwammaufsatz 2 (feines Pad)

Verwenden Sie den Scheuerschwammaufsatz 2 (feines Pad) **6** zur Reinigung von Töpfen, Pfannen oder Kochstellen mit leicht zu entfernenden Verunreinigungen sowie zur Reinigung von Oberflächen aus Glas oder Kunststoff.

Aufsätze montieren/entfernen

- ◆ Schieben Sie den gewünschten Aufsatz **8**/**9**/**10** auf die Aufsatzhalterung **11**, bis er spürbar einrastet (siehe Abb. 2). Achten Sie dabei darauf, dass die beiden Arretierungen an der Aufsatzhalterung **11** in die passenden Aussparungen am Aufsatz **8**/**9**/**10** gleiten.
- ◆ Um den Aufsatz **8**/**9**/**10** zu entfernen, ziehen Sie diesen mit etwas Kraft von der Aufsatzhalterung **11** ab (siehe Abb. 3).

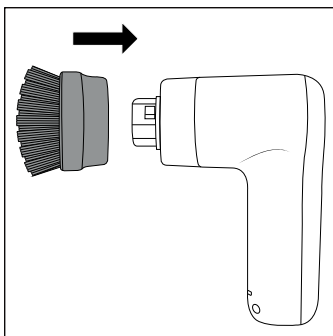


Abb. 2

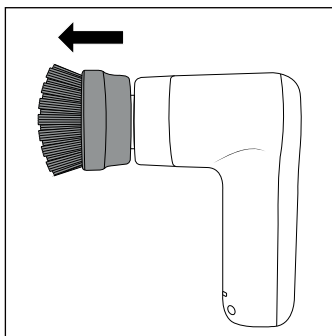


Abb. 3

Scheuerschammaufsätze (Pads) aufsetzen/entfernen

Die Scheuerschammaufsätze (grob/fein Pad) **5**/**6** werden am Padhalter **8** befestigt. Dieser verfügt über Kletthaken, so dass Sie die Scheuerschammaufsätze **5**/**6** schnell und einfach befestigen und wieder entfernen können.

- ◆ Drücken Sie den Scheuerschammaufsatz **5**/**6** fest auf den Padhalter **8**. Achten Sie darauf, dass der Scheuerschammaufsatz **5**/**6** fest und mittig auf dem Padhalter **8** sitzt (siehe Abb. 4).
- ◆ Um den Scheuerschammaufsatz **5**/**6** zu entfernen, heben Sie ihn an einer Seite etwas an und ziehen Sie ihn dann vom Padhalter **8** ab (siehe Abb. 5).
- ◆ Reinigen Sie den Padhalter **8** nach Gebrauch, bevor Sie wieder einen Scheuerschammaufsatz **5**/**6** aufsetzen.

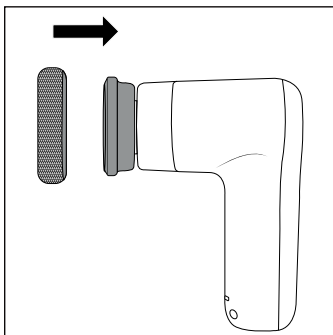


Abb. 4

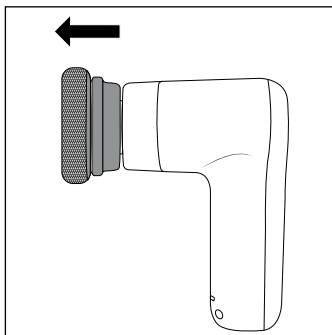


Abb. 5

Bedienung und Betrieb

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine Scheuermittel. Diese können die zu reinigende Oberfläche irreparabel angreifen.
- Die harten Borsten der Bürstenaufsätze **9/10** und der raue Scheuerschwammaufsatz **5** können empfindliche Oberflächen wie z. B. Glas, Fahrzeuglacke, Edelstahl, Kupfer, Holz etc. zerkratzen oder beschädigen. Testen Sie die Bürstenaufsätze **9/10** und den rauen Scheuerschwammaufsatz **5** vor der Verwendung zunächst an einer unauffälligen Stelle des zu reinigenden Bereiches.

HINWEIS

- Verwenden Sie das Gerät mit Wasser und bei stärkeren Verschmutzungen mit einem milden Reinigungsmittel. Geben Sie dieses direkt auf den Bürstenaufsatz **9/10** bzw. auf den Scheuerschwammaufsatz **5/6** und/oder auf den zu reinigenden Bereich, bevor Sie das Gerät einschalten.
 - Reinigen Sie nach jeder Benutzung das Gerät und die verwendeten Aufsätze **5/6/8/9/10** wie im Kapitel **Reinigung und Pflege** beschrieben.
- ◆ Halten Sie das Gerät dicht über den zu reinigenden Bereich.
 - ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter **1 2** drücken.
 - ◆ Führen Sie den Bürstenaufsatz **9/10** bzw. den Scheuerschwammaufsatz **5/6** mit leichtem Druck über den zu reinigenden Bereich. Geben Sie bei Bedarf während der Benutzung mehr Wasser und/oder Reinigungsmittel auf den zu reinigenden Bereich.
 - ◆ Schalten Sie das Gerät nach der Benutzung aus, indem Sie erneut den Ein-/Ausschalter **1 2** drücken.

Reinigung und Pflege

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

-  Tauchen Sie das Handteil **3** bei der Reinigung nicht in Wasser.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Lösungsmitteln, Alkohol oder scheuernden Reinigungsmitteln. Diese können die Kunststoffoberflächen des Gerätes beschädigen.
- ◆ Reinigen Sie Handteil **3** mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.
- ◆ Reinigen Sie die Aufsätze **5/6/8/9/10** unter fließendem Wasser und mit einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie anschließend die Aufsätze **5/6/8/9/10** mit klarem Wasser gründlich ab.
- ◆ Lassen Sie das Handteil **3**, die Aufsätze **5/6/8/9/10** trocknen, bevor Sie sie wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahrung

- ◆ Bewahren Sie das Gerät zusammen mit dem Zubehör an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Technische Daten

Eingangsspannung/-strom	5 V  (Gleichstrom), 2 A max. (über USB-C-Anschluss)
USB-Anschluss	USB-C
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	4 V  (Gleichstrom), 2000 mAh
Schutzklasse	III /  (Schutz durch Kleinspannung)
Schutzart	IPX5 (Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen)
Abnehmbare Spannungsversorgung	
Betriebszeit bei voller Akkuladung	ca. 60 Minuten
Ladezeit	ca. 1,5 Stunden

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet.

Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite **www.kompernass.com** und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. **401190_2110**), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1 - 7: Kunststoffe,

20 - 22: Papier und Pappe,

80 - 98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 401190_2110 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 401190_2110 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 401190_2110

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

08 / 2022 · Ident.-No.: SRB4A1-062022-2

IAN 401190_2110

